EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 3. 2021
COM(2021) 96 final

2021/0046 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/816, ktorým sa zriaďuje centralizovaný systém na identifikáciu členských štátov, ktoré majú informácie o odsúdeniach štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti (ECRIS-TCN), s cieľom doplniť Európsky informačný systém registrov trestov, a nariadenie (EÚ) 2019/818 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 na účely zavedenia preverovania štátnych príslušníkov tretích krajín na vonkajších hraniciach

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Komisia 23. septembra 2020 prijala oznámenie o novom pakte o migrácii a azyle, ktorého cieľom je okrem iného zaviesť spoločný rámec pre riadenie azylu a migrácie na úrovni EÚ a podporiť vzájomnú dôveru medzi členskými štátmi. Jedným z legislatívnych návrhov pripojených k oznámeniu je návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zavádza preverovanie štátnych príslušníkov tretích krajín na vonkajších hraniciach a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240 a (EÚ) 2019/817 (ďalej len „navrhované nariadenia o preverovaní“[1]).

Navrhované nariadenie o preverovaní sa zameriava na riešenie výziev v oblasti riadenia zmiešaných tokov migrantov zavedením preverovania pred vstupom na vonkajších hraniciach, ktoré je dôležitým krokom na odstránenie medzier medzi kontrolami na vonkajších hraniciach a konaniami o azyle a návrate. Cieľom preverovania pred vstupom je zabezpečiť, aby sa rýchlo určila totožnosť štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí prekračujú vonkajšiu hranicu bez povolenia, ako aj akékoľvek zdravotné a bezpečnostné riziká, a aby dotknutí štátni príslušníci tretích krajín boli rýchlo postúpení do príslušného konania [konanie o azyle alebo konania v súlade so smernicou (EÚ) 2008/115/ES (smernica o návrate)][2]. Navrhovaným nariadením o preverovaní sa takisto vytvára rámec EÚ na preverovanie neregulárnych migrantov zadržaných na území členských štátov, ktorí sa pri vstupe do schengenského priestoru vyhli hraničným kontrolám, s cieľom lepšie chrániť schengenský priestor.

Bezpečnostné kontroly, ktoré sa vykonávajú v rámci preverovania, by mali byť aspoň na podobnej úrovni ako kontroly vykonávané v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí vopred žiadajú o povolenie na vstup do Únie na účely krátkodobého pobytu, a to bez ohľadu na to, či sa na nich vzťahuje alebo nevzťahuje vízová povinnosť.

Z uvedeného vyplýva, že automatizované overenie na bezpečnostné účely v súvislosti s preverovaním by sa malo vykonávať nahliadnutím do rovnakých systémov ako v prípade žiadateľov o vízum alebo cestovné povolenie v rámci Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS)[3], vízového informačného systému (VIS)[4], systému vstup/výstup (EES)[5] a Schengenského informačného systému (SIS)[6]. Osoby, ktoré sa

---

1 COM(2020) 612.

2 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98 – 107).

3 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

4 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60 – 81).

5 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

podrobujú preverovaniu, by sa mali kontrolovať aj nahliadnutím do Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN)[7], pokiaľ ide o osoby odsúdené za trestné činy terorizmu a iné formy závažných trestných činov, do údajov Europolu, do databáz Interpolu, konkrétne databázy odcudzených a stratených cestovných dokladov (SLTD) a databázy cestovných dokladov súvisiacich s obežníkmi (TDAWN).

Keďže orgány určené na vykonávanie preverovania potrebujú prístup do systému vstup/výstup (ďalej tiež „EES“), Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ďalej tiež „ETIAS“), vízového informačnému systému (ďalej tiež „VIS“) a Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ďalej tiež „ECRIS-TCN“), je potrebné zmeniť nariadenia, ktorými sa uvedené databázy zriaďujú, aby sa v nich toto dotačné prístupové právo stanovilo. Navrhovaným nariadením o preverovaní sa menia nariadenia, ktorými sa zriaďujú systémy VIS, EES a ETIAS. Všetky uvedené nariadenia predstavujú vývoj schengenského *acquis* v oblasti hraníc, rovnako ako celé navrhované nariadenie o preverovaní.

Keďže nariadenie (EÚ) 2019/816, ktorým sa zriaďuje systém ECRIS-TCN, nie je vývojom schengenského *acquis*, jeho zmena nemohla byť zahrnutá do navrhovaného nariadenia o preverovaní. Na stanovenie prístupových práv v súvislosti s navrhovaným nariadením o preverovaní je preto potrebná samostatná zmena nariadenia 2019/816.

Okrem toho sa v navrhovanom nariadení o preverovaní zavádza povinnosť kontrolovať biometrické údaje dotknutých štátnych príslušníkov tretích krajín v spoločnej databáze údajov o totožnosti (ďalej tiež „CIR“) zriadenej nariadeniami (EÚ) 2019/817[8] a (EÚ) 2019/818[9]. Účelom nahliadnutia do databázy CIR v súvislosti s preverovaním je umožniť naraz, rýchlo a spoľahlivo skontrolovať údaje o totožnosti, ktoré sú zaznamenané v systémoch EES, VIS, ETIAS, Eurodac a ECRIS-TCN, a zároveň zabezpečiť maximálnu ochranu údajov a zabrániť zbytočnému spracúvaniu alebo duplicite údajov.

Hoci sa v navrhovanom nariadení o preverovaní stanovujú zmeny nariadenia (EÚ) 2019/817, ktoré sa vzťahuje na systémy EES, VIS a ETIAS, do navrhovaného nariadenia o preverovaní nebola kvôli variabilnej geometrii zahrnutá zmena nariadenia 2019/818, ktoré sa vzťahuje na systémy ECRIS-TCN a Eurodac.

Z uvedeného vyplýva, že na to, aby sa určeným orgánom poskytol v rámci preverovania prístup ku všetkým údajom uchovávaným v spoločnej databáze údajov o totožnosti (CIR), treba takisto zmeniť nariadenie (EÚ) 2019/818.

---

[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4 – 23).

[7] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/816 zo 17. apríla 2019, ktorým sa zriaďuje centralizovaný systém na identifikáciu členských štátov, ktoré majú informácie o odsúdeniach štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti (ECRIS-TCN), s cieľom doplniť Európsky informačný systém registrov trestov, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1726 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 1 – 26).

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz (Ú. v. EÚ L 135 22.5.2019, s. 27).

[9] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Návrh prispieva k dosiahnutiu cieľa poskytnúť občanom Únie priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti bez vnútorných hraníc, v ktorom sú prijaté primerané opatrenia na predchádzanie trestnej činnosti vrátane organizovanej trestnej činnosti a terorizmu a na boj proti nej.

Návrh je v súlade s účelmi systému ECRIS-TCN stanovenými v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/816 – konkrétne v odseku 1 uvedeného článku sa stanovuje, že orgány môžu používať systém ECRIS-TCN, pokiaľ ide o „víza, nadobudnutie občianstva a konania v oblasti migrácie vrátane konaní o azyle“.

Nie je ním dotknutý mechanizmus výmeny informácií z registrov trestov o občanoch Únie medzi členskými štátmi prostredníctvom Európskeho informačného systému registrov trestov (ECRIS) zriadeného rámcovým rozhodnutím 2009/315/SVV[10] a rozhodnutím 2009/316/SVV[11].

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh umožňuje komplexné overenie príslušných databáz počas preverovania na vonkajších hraniciach a na území členský štátov v súlade s navrhovaným nariadením o preverovaní. Prispieva tak k ochrane vonkajších hraníc a predchádzaniu neoprávneným pohybom v rámci schengenského priestoru. Je tiež v súlade s cieľmi nariadenia (EÚ) 2019/816 spočívajúcimi v zlepšení Európskeho informačného systém registrov trestov, pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, a prispení k rozvoju interoperability medzi všetkými centralizovanými informačnými systémami EÚ v oblasti bezpečnosti, riadenia hraníc a riadenia migrácie.

Návrh je takisto v súlade so zmenami, ktoré sa majú na základe navrhovaného nariadenia o preverovaní vykonať v rámci pre interoperabilitu zriadenom nariadením (EÚ) 2019/817[12] a nariadením (EÚ) 2019/818[13], keďže zaisťuje, že prístupové práva do Európskeho informačného systém registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín počas preverovania sú také isté ako do iných relevantných databáz, napr. systému vstup/výstup (EES), Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a vízového informačného systému (VIS).

V návrhu sa zohľadňuje aj rámec pre interoperabilitu stanovený v nariadeniach (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/818.

---

[10] Rámcové rozhodnutie Rady 2009/315/SVV z 26. februára 2009 o organizácii a obsahu výmeny informácií z registra trestov medzi členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 93, 7.4.2009, s. 23 – 32).

[11] Rozhodnutie Rady 2009/316/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho informačného systému registrov trestov (ECRIS) podľa článku 11 rámcového rozhodnutia 2009/315/SVV (Ú. v. EÚ L 93, 7.4.2009, s. 33 – 48).

[12] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz (Ú. v. EÚ L 135 22.5.2019, s. 27).

[13] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Návrh sa zakladá na článku 82 ods. 1 druhom pododseku písm. d) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), ktorý sa týka uľahčovania spolupráce medzi justičnými orgánmi alebo rovnocennými orgánmi členských štátov v rámci trestného stíhania a výkonu rozhodnutí. Ide o ustanovenie zmluvy, ktoré slúžilo ako právny základ pre nariadenia, ktoré sa majú zmeniť.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Činnosť v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti patrí do oblasti spoločných právomocí EÚ a členských štátov v súlade s článkom 4 ods. 2 ZFEÚ. Uplatňuje sa preto zásada subsidiarity podľa článku 5 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii: Únia koná len v takom rozsahu a vtedy, ak ciele zamýšľané touto činnosťou nemôžu členské štáty uspokojivo dosiahnuť na ústrednej úrovni alebo na regionálnej a miestnej úrovni, ale z dôvodov rozsahu alebo účinkov navrhovanej činnosti ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

Ciele tohto návrhu nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale možno ich lepšie dosiahnuť na úrovni Únie. Dôvodom je, že sa týkajú prístupu k informáciám obsiahnutým v databáze EÚ a uľahčovania spolupráce medzi justičnými orgánmi alebo rovnocennými orgánmi členských štátov v súvislosti s konaniami v rámci trestného stíhania a výkonu rozhodnutí.

• Proporcionalita

Návrh je primeraný stanoveným cieľom.

Cieľom návrhu je zosúladiť prístupové práva do Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN) s prístupovými právami do iných databáz, ktoré sa na bezpečnostné účely automaticky overujú počas preverovania na vonkajších hraniciach a na území členských, t. j. s prístupovými právami, ktoré už boli udelené v súvislosti s preverovaním žiadateľov o víza alebo preverovaním žiadateľov o cestovné povolenie v rámci Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia.

V súlade s navrhovaným nariadením o preverovaní sa bezpečnostné kontroly vrátane nahliadnutia do databázy Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN) obmedzia na identifikáciu trestných činov terorizmu a iných foriem závažných trestných činov. V článku 1 návrhu sa zohľadňuje zmena vykonaná v článku 5 ods. 1 písm. c) nariadenia 2019/816 návrhom COM/2019/3 final[14] (následné zmeny systému ETIAS), ktorým sa zavádza osobitné označenia pre trestné činy terorizmu a iné formy závažných trestných činov. Na základe tejto zmeny bude možné obmedziť prístup k záznamom o štátnych príslušníkoch tretích krajín odsúdených za trestné činy terorizmu a iné formy závažných trestných činov len na tie záznamy, ktoré sú relevantné z hľadiska bezpečnostných kontrol podľa navrhovaného nariadenia o preverovaní. Nahliadnutie do databázy ECRIS-TCN by malo prebiehať tak, aby sa zabezpečilo, že z tejto databázy sa získajú len tie údaje, ktoré sú potrebné na vykonanie bezpečnostných kontrol. V tomto návrhu sa zohľadňujú uvedené požiadavky.

[14] Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do iných informačných systémov EÚ a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1862 a nariadenie (EÚ) 2019/816.

Potrebné zmeny nariadenia (EÚ) 2019/818 sa obmedzujú na poskytnutie prístupových práv k údajom uchovávaným v spoločnej databáze údajov o totožnosti (CIR) určeným orgánom v súvislosti s preverovaním.

- **Výber nástroja**

V tomto návrhu sa stanovujú podmienky prístupu do databázy Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN), ktorá bola zriadená nariadením EÚ s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie v celej Únii a právnu istotu tým, že sa zabráni rozdielnym výkladom v členských štátoch, pokiaľ ide o používanie tejto centrálnej databázy.

Návrhom sa takisto dopĺňajú jednotné pravidlá týkajúce sa bezpečnostných kontrol počas preverovania, ktoré sú stanovené v navrhovanom nariadení o preverovaní.

Z uvedeného vyplýva, že vhodným nástrojom je nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Dokument založený na faktoch, ktorý bol vypracovaný v súvislosti s legislatívnymi návrhmi prijatými spolu s novým paktom o migrácii a azyle, je relevantný aj pre tento návrh, ktorý dopĺňa navrhované nariadenie o preverovaní.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie, ktoré Komisia uskutočnila v súvislosti s novým paktom o migrácii a azyle, sú naďalej relevantné. Komisia pri viacerých príležitostiach konzultovala s Európskym parlamentom, členskými štátmi a so zainteresovanými stranami s cieľom zistiť ich názor na nový pakt o migrácii a azyle. Súbežne s tým rumunské, fínske a chorvátske predsedníctvo zorganizovali strategické a technické výmeny o budúcnosti rôznych aspektov migračnej politiky vrátane návrhu týkajúceho sa preverovania. Z týchto konzultácií vyplynulo, že existuje podpora pre nový začiatok európskej azylovej a migračnej politiky.

Komisia pred uvedením nového paktu o migrácii a azyle viedla súvislý dialóg s Európskym parlamentom. Členské štáty okrem iného uznali potrebu silnej ochrany hraníc a význam zavedenia jasných a účinných postupov na vonkajších hraniciach, najmä s cieľom zabrániť neoprávneným pohybom a prispieť k bezpečnosti schengenského priestoru. Niektoré členské štáty však zdôraznili, že sa tým nesmie vytvárať žiadna zbytočná administratívna záťaž.

- **Základné práva**

Návrh je v súlade s príslušnými ustanoveniami Charty základných práv Európskej únie vrátane ochrany osobných údajov a so zásadou zákazu vyhostenia alebo vrátenia, ochrany v prípade odsunu, vyhostenia alebo extradície a s ďalšími príslušnými normami a zárukami zakotvenými v právnych predpisoch EÚ o azyle, návrate a hraniciach.

Pokiaľ ide o ochranu osobných údajov (článok 8 charty), návrh ovplyvňuje toto právo spôsobom, ktorý je nevyhnutne potrebný a primeraný na to, aby sa občanom EÚ poskytol priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti bez vnútorných hraníc, v ktorom sú prijaté

primerané opatrenia na predchádzanie trestnej činnosti vrátane organizovanej trestnej činnosti a terorizmu a na boj proti nej.

Po prvé, navrhovaná zmena umožňuje vyhľadávať v databáze Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN) na účely vykonávania bezpečnostných kontrol počas preverovania, čím sa doplnia existujúce opatrenia v oblasti riadenia hraníc. Súčasťou preverovania je nahliadanie do dokladov totožnosti, cestovných alebo iných dokladov, ako aj spracúvanie biometrických údajov osôb, ktoré sú predmetom kontroly, a nahliadanie do databáz vrátane systému ECRIS-TCN v súvislosti s bezpečnostnými kontrolami. To zahŕňa spracovanie osobných údajov. Takéto kontroly sú potrebné na overenie toho, či by určitá osoba predstavovala hrozbu pre bezpečnosť členských štátov, podľa navrhovaného nariadenia o preverovaní.

Po druhé, informačný formulár, ktorý sa má vyplniť na konci preverovania, by mal obsahovať informácie, ktoré orgány členských štátov potrebujú na to, aby mohli dotknuté osoby postúpiť do príslušného konania. Vyplnenie a čítanie informačného formulára orgánmi tak predstavuje formy spracovania osobných údajov, ktoré sú podstatné pri postupovaní štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa nachádzajú na vonkajších hraniciach a nespĺňajú podmienky pre vstup (alebo ktorí boli zadržaní na území Únie), do príslušných konaní týkajúcich sa azylu alebo návratu. Informačný formulár odkazuje na výsledky vyhľadávania vykonaného počas preverovania na bezpečnostné účely. Výsledkom takéhoto vyhľadávania je pozitívna lustrácia/negatívna lustrácia. V prípade pozitívnej lustrácie by sa v informačnom formulári mala uviesť databáza, v ktorej sa zistila pozitívna lustrácia, a presné dôvody tejto pozitívnej lustrácie. Malo by sa zdôrazniť, že v prípade pozitívnej lustrácie v systéme ECRIS-TCN bude informačný formulár obsahovať výsledok vyhľadávania len v prípade, ak sa pozitívna lustrácia týka údajov súvisiacich s terorizmom alebo inými formami závažných trestných činov.

Týmto návrhom nie sú dotknuté povinnosti členských štátov vyplývajúce z vnútroštátneho práva vrátane pravidiel týkajúcich sa zaznamenávania informácií o odsúdeniach maloletých a detí do vnútroštátneho registra trestov. Podobne sa ním členským štátom nebráni v uplatňovaní ústavných zákonov alebo medzinárodných dohôd, ktorými sú viazané, a to najmä tých, ktoré sú založené na Európskom dohovore o ľudských právach a základných slobodách, ktorého zmluvnou stranou sú všetky členské štáty.

Pri podávaní správ o uplatňovaní nariadenia (EÚ) 2019/816 v súlade s článkom 36 ods. 9 uvedeného nariadenia bude musieť Komisia zohľadniť aj vplyv používania databázy Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN) na základné práva štátnych príslušníkov tretích krajín v súvislosti s preverovaním.

Používanie tejto databázy v súvislosti s preverovaním by malo podliehať monitorovaciemu mechanizmu stanovenému v navrhovanom nariadení o preverovaní, aby sa zabezpečilo dodržiavanie základných práv štátnych príslušníkov tretích krajín a rešpektovanie zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia v súvislosti s preverovaním.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhované nariadenie nemá žiadny vplyv na rozpočet EÚ.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Článkom 1 sa mení nariadenie (EÚ) 2019/816 doplnením nového ustanovenia, ktorým sa určeným orgánom v súvislosti s preverovaním umožňuje prístup do databázy ECRIS-TCN a vyhľadávanie v nej, pokiaľ ide o záznamy týkajúce sa osôb odsúdených za trestný čin terorizmu alebo iné závažné trestné činy, a stanovujú sa v ňom súvisiace podmienky a záruky.

Článkom 2 sa mení nariadenie (EÚ) 2019/818 pridaním nového ustanovenia, ktoré umožňuje určeným orgánom v súvislosti s preverovaním prístup k údajom uchovávaným v spoločnej databáze údajov o totožnosti (CIR).

Článok 3 obsahuje záverečné ustanovenia.

2021/0046 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/816, ktorým sa zriaďuje centralizovaný systém na identifikáciu členských štátov, ktoré majú informácie o odsúdeniach štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti (ECRIS-TCN), s cieľom doplniť Európsky informačný systém registrov trestov, a nariadenie (EÚ) 2019/818 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 na účely zavedenia preverovania štátnych príslušníkov tretích krajín na vonkajších hraniciach

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2, článok 74, článok 78 ods. 2 písm. e), článok 79 ods. 2 písm. c), článok 82 ods. 1 druhý pododsek písm. d), článok 85 ods. 1, článok 87 ods. 2 písm. a) a článok 88 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) V nariadení (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*][15] sa stanovujú kontroly totožnosti, bezpečnostné kontroly a kontroly zdravotného stavu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa nachádzajú na vonkajších hraniciach, ale nespĺňajú podmienky pre vstup, alebo ktorí boli zadržaní na území členských štátov, ak nič nenasvedčuje tomu, že boli podrobení kontrolám na vonkajšej hranici. Nariadením (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*][16] sa riešia výzvy v oblasti riadenia zmiešaných tokov migrantov a vytvárajú sa jednotné pravidlá umožňujúce rýchlu identifikáciu štátnych príslušníkov tretích krajín a ich postúpenie do príslušných konaní.

(2) V nariadení (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*][17] sa uvádza, že overovanie na bezpečnostné účely v rámci preverovania by sa malo vykonávať nahliadnutím do rovnakých systémov ako v prípade žiadateľov o vízum alebo cestovné povolenie v rámci Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia. Konkrétne sa v nariadení (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*][18] uvádza, že osobné údaje osôb, ktoré sa podrobujú preverovaniu, by sa mali kontrolovať nahliadnutím do údajov Europolu, do databáz Interpolu, konkrétne databázy odcudzených a stratených

[15] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) …/…, ktorým sa zavádza preverovanie štátnych príslušníkov tretích krajín na vonkajších hraniciach a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240 a (EÚ) 2019/817 (Ú. v. EÚ [...]).

[16] Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

[17] Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

[18] Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

cestovných dokladov (SLTD) a databázy cestovných dokladov súvisiacich s obežníkmi (TDAWN), ako aj do Európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN), pokiaľ ide o osoby odsúdené za trestné činy terorizmu a iné formy závažných trestných činov.

(3) Orgány určené na vykonávanie preverovania stanoveného v nariadení (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*][19] potrebujú prístup do systému ECRIS-TCN, aby mohli zistiť, či by určitá osoba mohla predstavovať ohrozenie vnútornej bezpečnosti alebo verejného poriadku.

(4) Nariadením (EÚ) …/… [*nariadenie o preverovaní*][20], ktoré predstavuje vývoj schengenského *acquis* v oblasti hraníc, sa menia nariadenia (ES) č. 767/2008[21], (EÚ) 2017/2226[22], (EÚ) 2018/1240[23] a (EÚ) 2019/817[24], ktoré takisto predstavujú vývoj schengenského *acquis* v oblasti hraníc, s cieľom poskytnúť prístupové práva na účely preverovania k údajom zaznamenaným vo Vízovom informačnom systéme (VIS), do systému vstup/výstup (EES) a do Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS). Súbežná zmena nariadenia (EÚ) 2019/816, ktorej cieľom je poskytnúť prístupové práva na účely preverovania do systému ECRIS-TCN, však nemohla byť kvôli variabilnej geometrii súčasťou toho istého nariadenia, pretože nariadenie, ktorým sa zriaďuje ECRIS-TCN, nepredstavuje vývoj schengenského *acquis*. Nariadenie 2019/816 by sa preto malo zmeniť samostatným právnym nástrojom.

(5) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to umožniť prístup do systému ECRIS-TCN na účely bezpečnostných kontrol stanovených v nariadení (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*][25], ktorého cieľom je zase posilnenie kontroly osôb, ktoré sa chystajú vstúpiť do schengenského priestoru, a ich postúpenie do príslušných konaní, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale možno ho dosiahnuť len na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(6) V nariadení (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*][26] sa stanovujú osobitné pravidlá týkajúce sa identifikácie štátnych príslušníkov tretích krajín nahliadnutím do

---

19 Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

20 Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

21 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60 – 81).

22 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

23 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

24 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

25 Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

26 Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

spoločného registra údajov o totožnosti (CIR) zriadeného nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/818 s cieľom uľahčiť správnu identifikáciu osôb evidovaných v systémoch EES, VIS, ETIAS, Eurodac a ECRIS-TCN vrátane neznámych osôb, ktoré nevedia preukázať svoju totožnosť, a pomôcť pri nej.

(7) Keďže orgány určené na vykonávanie preverovania potrebujú prístup k údajom uchovávaným v spoločnom registri údajov o totožnosti (CIR) na účely identifikácie, nariadením (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*][27] sa mení nariadenie (EÚ) 2019/817. Kvôli variabilnej geometrii nebolo možné zmeniť nariadenie (EÚ) 2019/818 v tom istom nariadení, a preto by sa nariadenie (EÚ) 2019/818 malo zmeniť samostatným právnym nástrojom.

(8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k zmluvám, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(9) V súlade s článkami 1 a 2 a článkom 4a ods. 1 Protokolu č. 21 o postavení Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k zmluvám, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/816

Nariadenie (EÚ) 2019/816 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňa toto písmeno e):

„e) stanovujú podmienky, za ktorých príslušné orgány používajú systém ECRIS-TCN na vykonanie bezpečnostnej kontroly v súlade s nariadením (EÚ) .../...[28] [*nariadenie o preverovaní*]*.“

* Nariadenie (EÚ) .../... [nariadenie, ktorým sa zavádza preverovanie štátnych príslušníkov tretích krajín na vonkajších hraniciach a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240 a (EÚ) 2019/817] (Ú. v. EÚ ...).

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

[27] Pozri poznámku pod čiarou č. 15.
[28] Ú. v. EÚ …

„Článok 2
Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na spracúvanie informácií o totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí boli odsúdení v členských štátoch, na účely identifikácie členských štátov, v ktorých boli tieto odsúdenia vynesené [, ako aj na účely riadenia hraníc.][29] S výnimkou článku 5 ods. 1 písm. b) bodu ii) sa ustanovenia tohto nariadenia, ktoré sa vzťahujú na štátnych príslušníkov tretích krajín, vzťahujú aj na občanov Únie, ktorí sú zároveň štátnymi príslušníkmi tretej krajiny a ktorí boli odsúdení v členských štátoch.

Toto nariadenie takisto:

a) uľahčuje správnu identifikáciu osôb v súlade s týmto nariadením a s nariadením (EÚ) 2019/818 a pomáha pri nej;

b) podporuje ciele nariadenia (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*], pokiaľ ide o vykonávanie bezpečnostných kontrol.

3. V článku 3 sa bod 6 nahrádza takto:

„6. „príslušné orgány“ sú ústredné orgány a Eurojust, Europol, Európska prokuratúra [, centrálna jednotka ETIAS zriadená v rámci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž][30] a orgány uvedené v článku 6 ods. 7 pododseku 1 nariadenia (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*], ktoré majú právo na prístup do systému ECRIS-TCN alebo zadávanie dopytov v ňom v súlade s týmto nariadením;

4. Článok 5 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„c) označenie, ktorým sa na účely [nariadenia (EÚ) 2018/1240 a článkov 11 a 12 nariadenia (EÚ).../... [*nariadenie o preverovaní*] označuje, že dotknutý štátny príslušník tretej krajiny bol odsúdený za trestný čin terorizmu alebo iný trestný čin uvedený v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2018/1240, ak za ne možno podľa vnútroštátneho práva uložiť trest odňatia slobody alebo ochranné opatrenie spojené s obmedzením osobnej slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky, a v týchto prípadoch kód odsudzujúceho členského štátu (členských štátov).“;

b) Za odsek 6 sa dopĺňa tento odsek 7:

„7. Ak sa pri bezpečnostných kontrolách uvedených v článkoch 11 a 12 nariadenia (EÚ) …/… [*nariadenie o preverovaní*] zaznamenajú pozitívne lustrácie, k označeniam a kódu (kódom) odsudzujúceho členského štátu (odsudzujúcich členských štátov) uvedeným v odseku 1 písm. c) tohto článku majú prístup a môžu v nich vyhľadávať len príslušné orgány uvedené v článku 6 ods. 7 nariadenia (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*], a to na účely uvedeného nariadenia.“

[29] COM(2019) 3 final.
[30] Pozri poznámku pod čiarou č. 29.

5. V článku 7 sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. V prípade pozitívnej lustrácie centrálny systém automaticky poskytne príslušnému orgánu informácie o členských štátoch, ktoré majú informácie z registra trestov o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, spolu so súvisiacimi referenčnými číslami uvedenými v článku 5 ods. 1 a všetkými zodpovedajúcimi informáciami o totožnosti. Tieto informácie o totožnosti sa využijú iba na účely overenia totožnosti dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny. Výsledok vyhľadávania v centrálnom systéme sa môže použiť len na účely:

a) podania žiadosti podľa článku 6 rámcového rozhodnutia 2009/315/SVV;

b) podania žiadosti uvedenej v článku 17 ods. 3 tohto nariadenia;

c) [riadenia hraníc][31];

d) posúdenia toho, či by štátny príslušník tretej krajiny, ktorý je predmetom kontrol v rámci preverovania, mohol predstavovať ohrozenie vnútornej bezpečnosti alebo verejného poriadku v súlade s nariadením (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*].“

6. Za článok 7 sa vkladá tento článok 7a:

„Článok 7a

Využívanie systému ECRIS-TCN na účely preverovania

Príslušné orgány uvedené v článku 6 ods. 7 nariadenia (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*] majú právo na prístup do databázy európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN) a na vyhľadávanie v nej prostredníctvom európskeho vyhľadávacieho portálu stanoveného v článku 6 nariadenia (EÚ) 2019/818 na účely plnenia úloh, ktorými boli poverené na základe článku 11 nariadenia (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*].

Na účely bezpečnostnej kontroly uvedenej v článku 11 nariadenia (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*] majú príslušné orgány uvedené v prvom pododseku prístup len k tým záznamom v CIR, ku ktorým bolo bol v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia pridané označenie.

Nahliadnutie do vnútroštátnych registrov trestov na základe označených údajov ECRIS-TCN sa uskutočňuje v súlade s vnútroštátnym právom a s použitím vnútroštátnych kanálov. Príslušné vnútroštátne orgány poskytnú stanovisko príslušným orgánom uvedeným v článku 6 ods. 7 nariadenia (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*] do dvoch dní, ak sa preverovanie vykonáva na území členských štátov, alebo do štyroch dní, ak sa preverovanie vykonáva na vonkajších hraniciach. Neposkytnutie stanoviska v rámci týchto lehôt znamená, že neexistujú žiadne bezpečnostné dôvody, ktoré by sa mali zohľadniť.“

7. V článku 24 sa odsek 1 nahrádza takto:

[31] Pozri poznámku pod čiarou č. 29.

„1. Údaje vložené do centrálneho systému a CIR sa spracúvajú len na účely:

a) identifikácie členských štátov, ktoré majú informácie z registra trestov o štátnych príslušníkoch tretích krajín;

b) [riadenia hraníc][32] alebo

c) preverovania podľa článku 11 nariadenia (EÚ) .../... [nariadenie o preverovaní].“

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/818

Nariadenie (EÚ) 2019/818 sa mení takto:

1. V článku 7 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Orgány členských štátov a agentúry Únie uvedené v odseku 1 používajú ESP na vyhľadávanie údajov týkajúcich sa osôb alebo ich cestovných dokladov v centrálnych systémoch Eurodac a ECRIS-TCN v súlade so svojimi prístupovými právami, ako sú uvedené v právnych nástrojoch upravujúcich uvedené informačné systémy EÚ a vo vnútroštátnom práve. ESP používajú aj na vyhľadávanie v CIR v súlade so svojimi prístupovými právami podľa tohto nariadenia na účely uvedené v článkoch 20, 20a, 21 a 22.“

2. Článok 17 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„Zriaďuje sa spoločná databáza údajov o totožnosti (ďalej len „CIR“), v ktorej sa vytvára individuálna zložka pre každú osobu, ktorá je evidovaná v systéme vstup/výstup, VIS, ETIAS, Eurodac alebo ECRIS-TCN, obsahujúca údaje uvedené v článku 18, a ktorá slúži na uľahčenie a pomoc pri správnej identifikácii osôb evidovaných v systémoch vstup/výstup, VIS, ETIAS, Eurodac alebo ECRIS-TCN v súlade s článkom 20 a článkom 20a, na podporu fungovania MID v súlade s článkom 21 a na uľahčenie a zjednodušenie prístupu určených orgánov a Europolu do systémov vstup/výstup, VIS, ETIAS a Eurodac, ak je to potrebné na predchádzanie trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie v súlade s článkom 22.“;

b) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„Keď je z dôvodu zlyhania CIR technicky nemožné vyhľadávať v CIR na účely identifikácie osoby podľa článku 20 alebo overenia alebo zistenia totožnosti osoby

[32] Pozri poznámku pod čiarou č. 29.

podľa článku 20a tohto nariadenia, na odhalenie viacnásobných totožností podľa článku 21 alebo na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania podľa článku 22, agentúra eu-LISA informuje používateľov CIR automatizovaným spôsobom.“

3. V článku 18 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Orgány vstupujúce do CIR vstupujú do tejto databázy v súlade so svojimi prístupovými právami podľa právnych nástrojov upravujúcich informačné systémy EÚ a podľa vnútroštátneho práva a v súlade so svojimi prístupovými právami podľa tohto nariadenia na účely uvedené v článkoch 20, 20a, 21 a 22.“

4. Za článok 20 sa vkladá tento článok 20a:

„*Článok 20a*

Prístup do spoločnej databázy údajov o totožnosti na účely identifikácie v súlade s nariadením (EÚ) .../... [*nariadenie o preverovaní*]

1. Vyhľadávanie v CIR vykonáva určený príslušný orgán uvedený v článku 6 ods. 7 nariadenia (EÚ) …/… [*nariadenie o preverovaní*] výhradne na účely overenia alebo zistenia totožnosti osoby v súlade s článkom 10 uvedeného nariadenia za predpokladu, že sa postup začal v prítomnosti danej osoby.

2. Ak vyhľadávanie ukáže, že v CIR sa uchovávajú údaje o danej osobe, príslušný orgán uvedený v odseku 1 má prístup na nahliadnutie do údajov uvedených v článku 18 ods. 1 tohto nariadenia.“

5. Článok 24 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 29 nariadenia (EÚ) 2019/816, agentúra eu-LISA uchováva logy všetkých operácií spracúvania údajov v CIR v súlade s odsekmi 2, 3 a 4 tohto článku.“;

b) Za odsek 2 sa vkladá tento odsek 2a:

„2a. Agentúra eu-LISA uchováva logy všetkých operácií spracúvania údajov podľa článku 20a v CIR. Uvedené logy zahŕňajú tieto prvky:

a) členský štát, ktorý začal vyhľadávanie;

b) účel prístupu používateľa, ktorý vyhľadáva prostredníctvom CIR;

c) dátum a čas vyhľadávania;

d) druh údajov použitých na začatie vyhľadávania;

e) výsledky vyhľadávania.“

c) V odseku 5 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„5. Každý členský štát uchováva logy vyhľadávaní, ktoré vykonávajú jeho orgány a zamestnanci týchto orgánov, ktorí sú riadne oprávnení používať CIR podľa článkov 20, 20a, 21 a 22. Každá agentúra Únie uchováva logy vyhľadávaní, ktoré vykonávajú jej riadne oprávnení zamestnanci podľa článkov 21 a 22.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*